1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Airwell

Schema elettrico – Wiring diagram

WDGC00101R01 AW

Indice/Index

Simbologie di riferimento

Simbols reference

EN 617-2

Airwell

Descrizione/Description:

AWHK-PAC-BT-UI

Grandezza/Size

5--9-12-17KW-H11

Tensione/Supply

230/1/50

Disegnato/Drawn by: **D.C.L.**

Approvato/Chkd-Appd: **D.C.L.**

Data: 28/11/2016

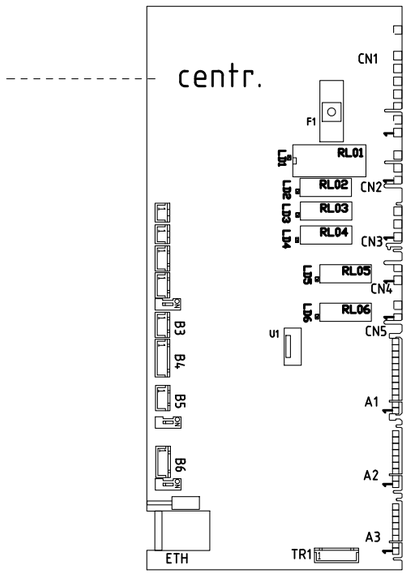
WDGC00101R01 **AW**

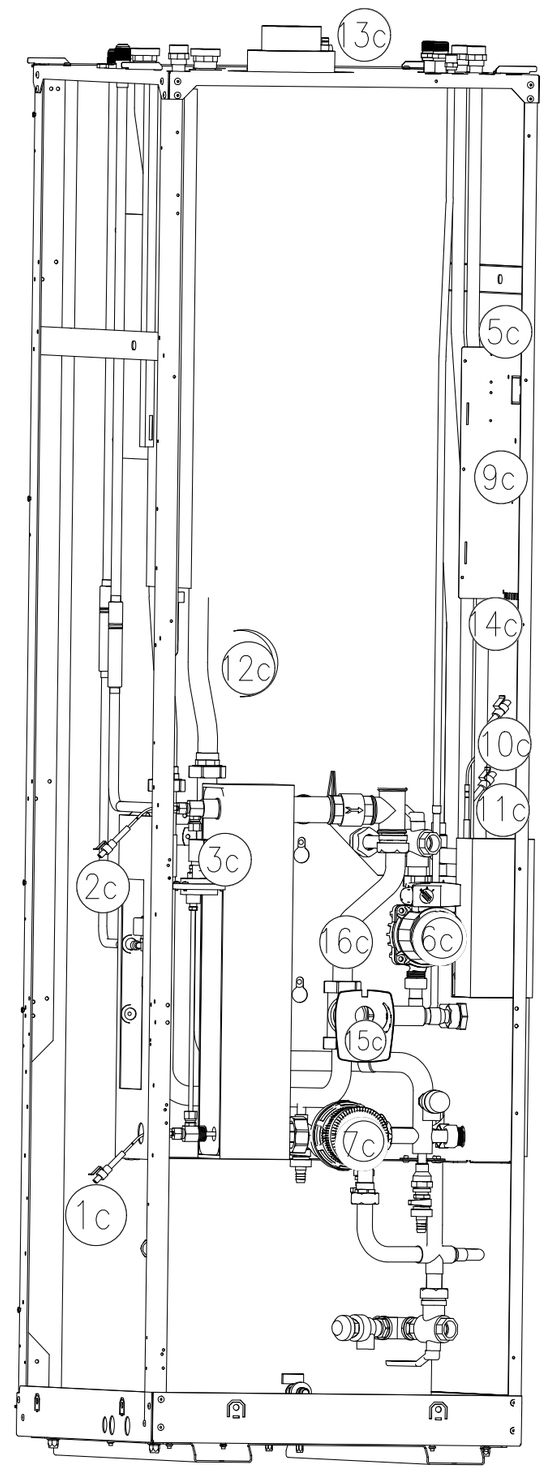
p.: 1

pp.: 14

DIMENSIONNELLE UNIE INTERNE

Pag. 9 cat. 15	BT–in	1c
Pag. 9 cat. 15	BT–out	2c
Pag. 9 cat. 15	Pdf–h2o	3c
Pag. 9 cat. 11	SOFT–TOUCH	5c
Pag. 9 cat. 6	P.ecs	6c
Pag. 9 cat. 4	P.imp	7c
	Q.E.	9c
Pag. 9 cat. 18	BT–Ecs	10c
Pag. 9 cat. 18	BT–solar	11c
Pag. 9 cat. 2	R.Ecs	12c
Pag. 8 cat. 12	An1	13c
Pag. 9 cat. 15	Flu–Ecs	14c
Pag. 9 cat. 8	V.Ecs	15c
Pag. 7 cat. 17	V.Chaudiere	16c





	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	WDGC00101R01
	Data: 28/11/2016		p.: 2 / pp.: 14

connexions clients connection by customer

Cable Ethernet

MÀle

MÀle

RJ45

RJ45

Can/Bus 8p

Can/Bus 8p

CAN-H

CAN-L

CAN-SHLD

GND

SIG.

+12V

B1-A

B1-B

B2-A

B2-B

B3

B4

B5

B6

CN1

F1

RL01

RL02

RL03

RL04

RL05

RL06

CN2

CN3

CN4

CN5

LD1

LD2

LD3

LD4

LD5

LD6

U1

A1

A2

A3

TR1

ETH

RS485 ISO
(INVERTER)

FRIGO
EXSTERNE
EXTERNAL

IDRO
INTERNE
INTERNAL

+12V

SIG.

GND

Soft-touch

Schéma de câblage externe uni '
pag. 4-3

Wiring diagram
external unit
pag. 4-3

Schéma de câblage unité internal
pag. 6-7

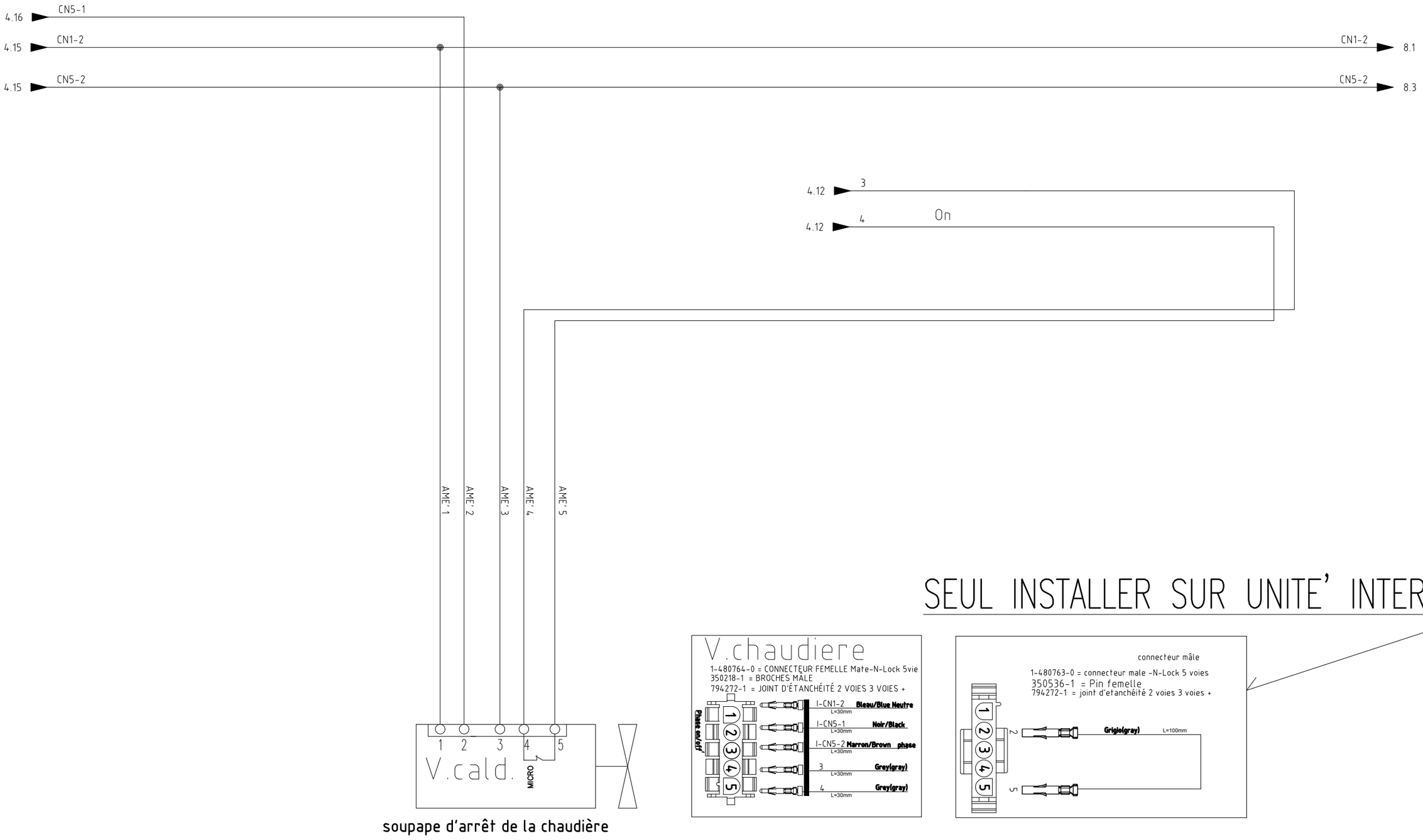
Wiring diagram
internal unit
pag. 6-7

Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	**WDGC00101R01**	p.: 3	
Data: 28/11/2016			pp.: 14	

PE
L
N
FUg-I
10.3X38 aM
FU anode
T2A HT 5x20
LIGNE D'ALIMENTATION EXTERNE 230/1/50
AN1
AP11
FASTON CEMBRE FEMELLE RF-F608P
FASTON CEMBRE MÂLE -M 608P
0-230V
230V
8.1
8.1
I-CN5-2
CN5-2
6.2
230v
I-CN1-2
CN1-2
6.2
I-A3-3
I-A3-4
0.....10v
9
10
gaine
3
6.12
On
4
6.12
I-CN4-1
Reset
I-CN4-2
PE
12
On/Off pompe
CN5-1
6.2
jst broches connecteur XHP6 mâle corps féminin
TEE-I
230V
1 2 3 4 5 6
WHITE (WH)
JAUNE (YE)
ORANGE (OR)
BLEAU (BL)
MARRON (BR)
ROUGE (RE)
I-CN5-2
I-CN1-2
3
4
I-CN4-1
I-CN4-2
I-A3-4
I-A3-3
9
10
PE
12
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
CORPS M.
PIN F.
vue
AMP SUPERSEAL 282110-1
CHOISIR LE DIAMÈTRE APPROPRIÉ TYPE DE CÂBLE À BROCHE
blu
CN1-3
Neutre
I-CN4-2
I-CN4-1
I-CN5-2
I-CN5-1
pontage
I-A1-10
I-A1-9
pontage
I-A3-4
I-A3-3
9 1 CN1
3 1 CN2
3 1 CN3
2 1 CN4
2 1 CN5
12 1 A1
9 1 A2
8 1 A3
L= mm 1000 gaine Ø10 (6x0.50mmq H05V-K)
CÂBLAGE DU FOURNISSEUR Q.E.
vue
CORPS F
PIN M
P.Chaudiere
ON/OFF
UPM3K FLEX AS
AMP SUPERSEAL 1745083-1
(choisir le diamètre de la gaumiture approprié au type de cable)
F1
RL01
RL02
RL03
RL04
RL05
RL06
LD1
LD2
LD3
LD4
LD5
LD6
U1
IDRO
INTERNE
INTERNAL
TR1
ROUGE (RE)
MARRON (BR)
BLEAU (BL)
ORANGE (OR)
JAUNE (YE)
WHITE (WH)
Connecteur jst xhp6 corp male pin femelle
V=230/1/ 50hz
P=180Watt
I=0.7A
Chaudière
LA POSITION DU DIP-SWITCH DOIT ÊTRE EN ON
B1-A
B1-B
B2-A
B2-B
B3
B4
B5
B6
ETH

	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	WDGC00101R01
	Data: 28/11/2016		p.: 4 pp.: 14

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

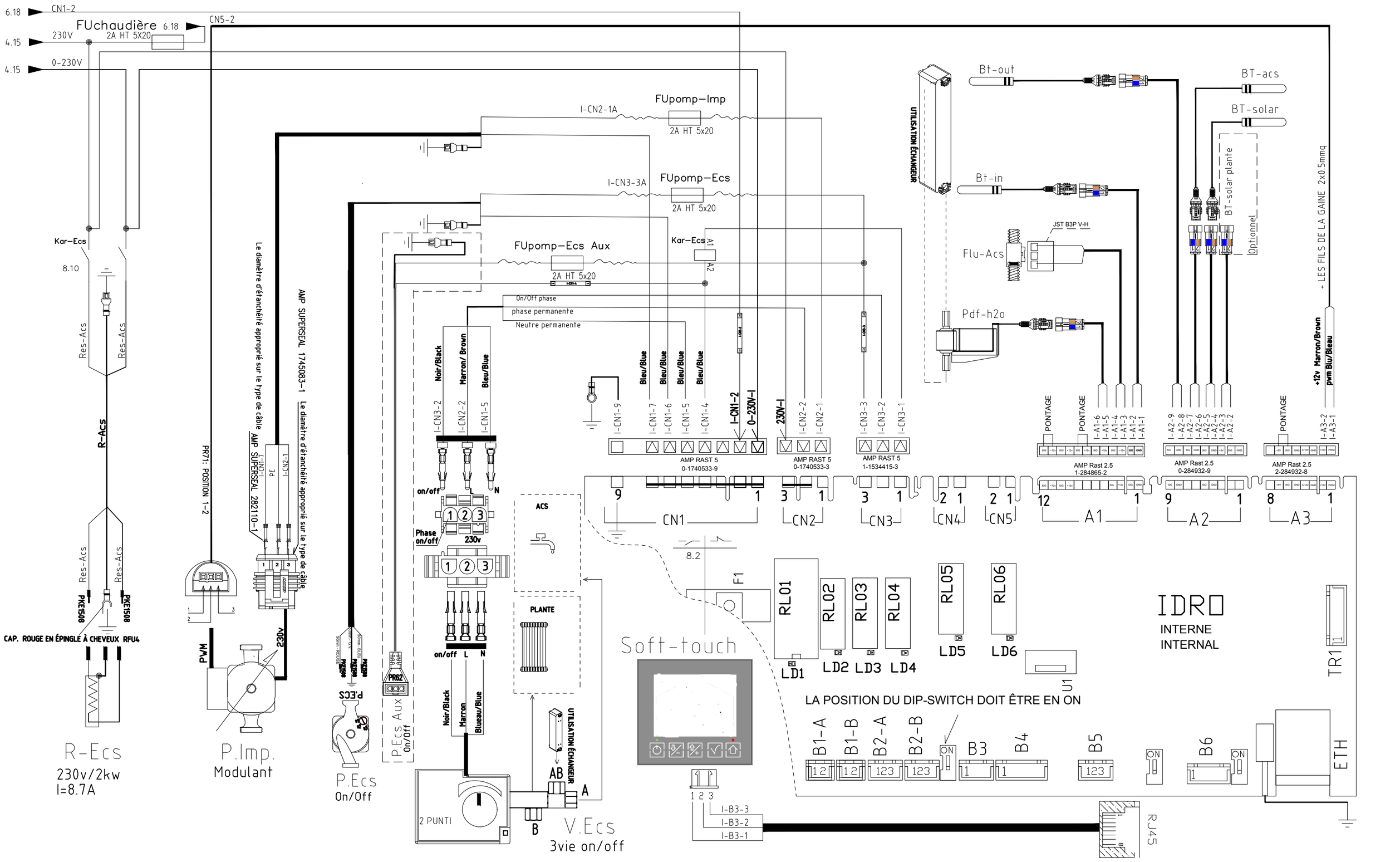


soupape d'arrêt de la chaudière

SEUL INSTALLER SUR UNITE' INTERIURE

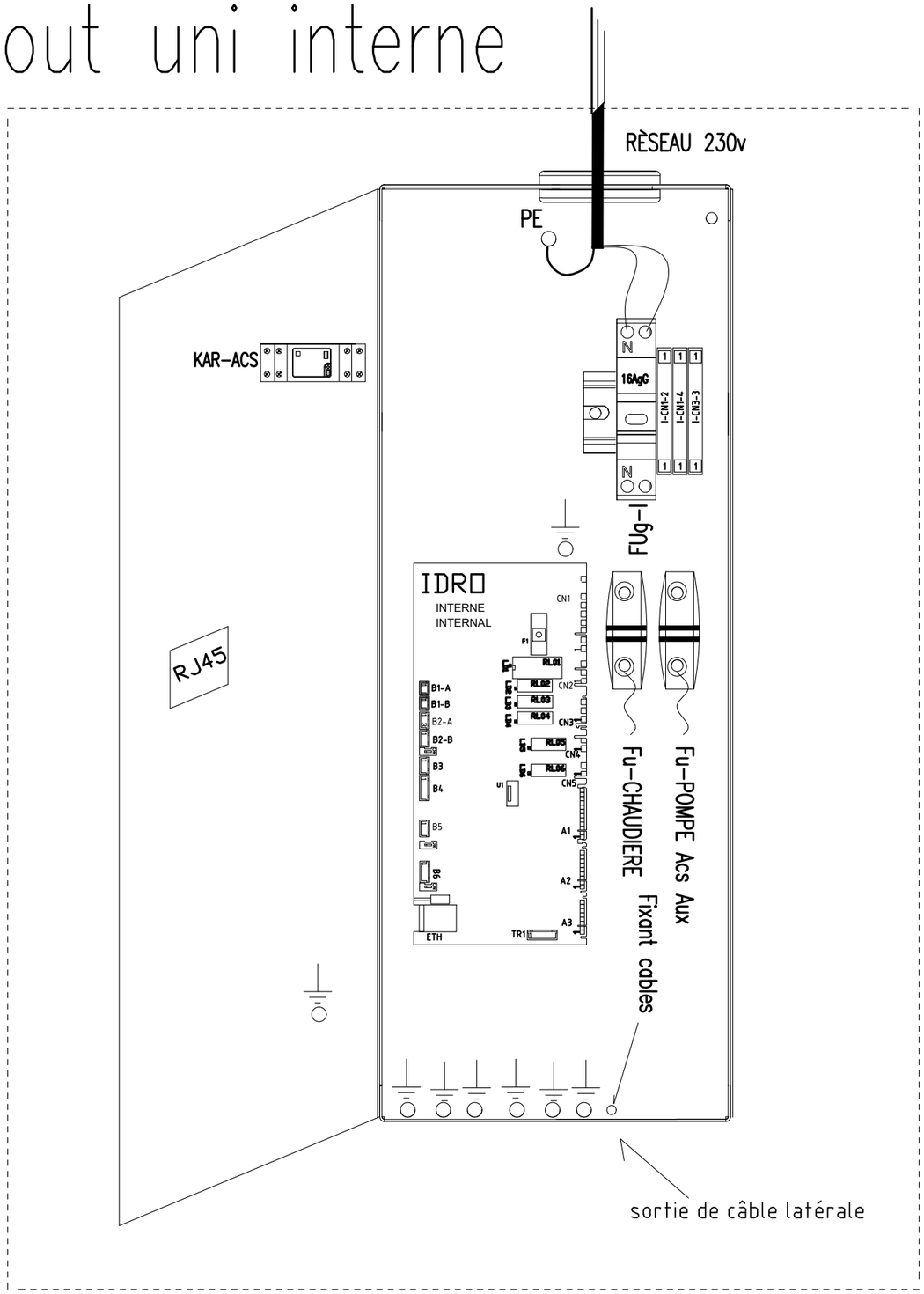
		Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	**WDGC00101R01**	p.: 5
		Data: 28/11/2016			pp.: 14

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20



	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	p.: 6
	Data: 28/11/2016	**WDGC00101R01**	pp.: 14

Lay-out uni interne



	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	**WDGC00101R01**	p.: 7
	Data: 28/11/2016			pp.: 14

SECV10127

Effectuer un pontage avec Fil gris 0.35mmq

RETRAIT DE LA GAINE L=150mm

I-A1 — AMP Rast 2.5 1-284855-2

I-A1-6 L=800mm - CABLE PVC NOIR H03W-F 2x0.35mmq → Pdf-h2o

I-A1-5 L=800mm - CABLE PVC NOIR H03W-F 2x0.35mmq → JST VHR-3N, L=40mm - FIL 0.35mmq → Flu-Ecs

I-A1-4

I-A1-3

I-A1-2 L=1300mm - CABLE PVC NOIR H03W-F 2x0.35mmq → Bt-in

I-A1-1

I-A2 — AMP Rast 2.5 0-284932-9

I-A2-9 L=800mm - CABLE PVC NOIR H03W-F 2X0.35mmq → Bt-out

I-A2-8 L=600mm - CABLE PVC NOIR H03W-F 2x0.35mmq → BT-ecs

I-A2-7 L=1000mm - CABLE PVC NOIR H03W-F 2x0.35mmq → BT-solar

I-A2-6

I-A2-5

I-A2-4 L=1000mm - CABLE PVC NOIR H03W-F 2x0.35mmq → BT-solar impiant

I-A2-3

I-A2-2 Effectuer un pontage avec Fil gris 0.35mmq

Jointures saudées a' l'étain,isolée avec thermorétractable

L=1050mm → PWM, PR71: POSITION 1-2

I-A3 — AMP Rast 2.5 2-284932-8

I-A3-2 +12v Marron

I-A3-1 pwm Bleu

Section fil da 0.35mmq

CAP. OCCH. JAUNE CEMBRE RFM6/1

Faston nu 6.3X0.8

I-CN1-9 L=100mm - FIL 0.50mmqG.V.

L=150mm - FIL 0.50mmqJAUNEVERT

I-CN1 — AMP RAST 5 0-1740533-9

I-CN1-7 L=300mm - FIL 0.50mmqBLEU

I-CN1-6 L=300mm - FIL 0.50mmqBLEU

I-CN1-5 L=300mm - FIL 0.50mmqBLEU

I-CN1-4 L=230mm - FIL 0.50mmqBLEU → A2 KAR-ACS Ferret PKT108

0-230V-I

Porte - fusible volant OMEGA
5x20 10A 250Volt ART.V1071 e fusible retardé
5X20HT -2A 250V COD.0121200-IW

FU chaudière PKT1508 → FU chaudiére 230V

I-CN2 — AMP RAST 5 0-1740533-3

230V-I L=220mm - FIL 0.50mmq ROUGE

I-CN2-2 L=280mm - FIL 0.50mmq MARRON

I-CN2-1 L=280mm - FIL 0.50mmq MARRON

I-CN3 — AMP RAST 5 1-1534415-3

I-CN3-3 L=280mm - FIL 0.50mmq MARRON

I-CN3-2 L=280mm - FIL 0.50mmq NOIR

I-CN3-1 L=350mm - FIL 0.50mmq ROUGE → A1 KAR-ACS Ferret PKE508

L=160mm - FIL 1.50mmqROUGE → Ferret PKE1508

FUG— PKE1508 L=200mm - FIL 1.50mmqROUGE → KAR—ACS Res-Acs L=410mmMARRON

L=120mm - FIL 1.50mmq BLEU → Res-Acs L=410mmBLEU

L=250mm - FIL 0.50mmq BLEU → Ferret PKE1508

Faston nu 6.3X0.8 L=150mm - JAUNEVERT

RETRAIT DE LA GAINE L=150mm ou' présents les cables

Ajouter porfusible volant OMEGA
5x20 10A 250Volt ART.V1071 et fusible retardé
5X20HT -2A 250V COD.0121200-IW

FU pomp—imp I-CN2-1 L=500mm cable pvc HO3VV-F 3X0.50mmq L=400mm

L=150mm 0.50mmq.G.V. → Faston nu 6.3X0.8

(choisir le diametre de la guarniture appropié au type de cable)
AMP SUPERSEAL 1745083-1

I-CN2-1A L=20mm

PE L=20mm

I-CN1-7 L=20mm

AMP SUPERSEAL 282110—1
(choisir le diametre de la guarniture appropié au type de cable)

→ P.IMP. 230V

FU pomp- ACS

L=400mm Cable PVC 450/750 3X0.50 H03V2V2-F

I-CN3-3 L=20mm

L=300mm Cable PVC 450/750 3X0.50 H03V2V2-F

I-CN3-3A L=20mm

PKE1508 50mm - BLEU

PKE1508 50mm - G.V.

PKE1508 50mm - ROUGE

→ P.ECS

L=230mm - FIL 0.50mmq BLEU

Enlever le cable 7cm.et ajouter porte-fusible volant OMEGA
5x20 10A 250Volt ART.V1071 et fusible retardé
5X20HT-2A 250V COD.0121200-IW

I-CN3-3 FU pomp- ECS Aux → Prédisposition Pompe Aux

L=100mm - FIL 0.50mmq ROUGE

1-480701-0 = Connecteur femelle Mate-N-Lock 3-voies
350218-1 = Pin male
794272-1 = guarniture 3-voies

Neutre permanent

phase permanente

On/Off phase

L=900mm cable pvc H03V2V2-F NOIR

I-CN1-5 Gris/green neutro L=30mm

I-CN2-2 Marron/Brown fase L=30mm

I-CN3-2 Noir/Black L=30mm

→ V.ECS

L=800mm Cable FROR 450/750 NPI 3G1.5

Res-Acs 50mm - BLEU PKE1508

120mm - G.V. CAP. CAPUCHON ROSSO RFU4

Res-Acs 50mm - ROUGE PKE1508

R-ECS 230v/2kw I=8.7A Phase on/off

	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	WDGC00101R01
	Data: 28/11/2016		p.: 8 pp.: 14

SECV10127

FUg-I 230V-I
FUg-I 0- 230V-I
Marron lung.350mm.
PKE508
Blanc lung.350mm.
Marron lung.15mm.
cable Pvc2x0.50 lung.250mm
FU anode
Blanc lungh.15mm.
FASTON CEMBRE FEMMELLE RF-F608P
FASTON CEMBRE MALE - M 608P
AN1
AP11

AJOUTER LE SUPPORT DE ROUE OMEGA
5x20 10A 250Volt ART.V1071 e FUSIBLE TEMPORISÉ
5X20HT -2A 250V COD.0121200-IW

I-A1
AMP Rast 2.5 1-284865-2
I-A1-10 gris lungh.400mm 0.35mmq
I-A1-9 gris lungh. 400mm 0.35mmq

PKE508
FU chaudiere phase

I-A3
AMP Rast 2.5 2-284934-8
I-A3-4
I-A3-3

L=1200mm Cable PVC H03VV-F NOIR 3X0.50mmq.
choisir le diamètre approprié type de câble à broche
AMP SUPERSEAL 1745083-1
CN1-3
PE
12
L=20mm
AMP SUPERSEAL 282110-1
CHOISIR LE DIAMETRE APPROPRIE TYPE DE CABLE A BROCHE
230V
P.chaudière

Jaunevert lungh.150mm
Faston nu 6.3X0.8

I-CN1
AMP RAST 5 0-1740533-9
I-CN1-3
Bleu lungh.200mm. 0.50mmq
I-CN1-2

Brown lung.100mm. 0.50mmq → 12
Jaunevert lung.100mm 0.50mmq → PE
Gris lung.150mm. 0.50mmq → I-CN4-2
Grislung.150mm.0.50mmq → I-CN4-1
Gris lung.150mm. 0.50mmq → 4
Gris lung.150mm. 050mmq → 3
Gris lung. 150mm. 0.35mmq → 10
Gris lung.150mm. 0.35mmq → 9
gris lung.150mm I-A3-4 0.35mmq → I-A3-4
gris lung.150mm I-A3-3 0.35mmq. → I-A3-3
I-CN1-2
FASE

L=400mm GAINE D.10
10 fili da 0.5mmq + 2 fil da 0.35mmq

DÉCAPAGE L=20mm
12
PE
10
9
I-A3-3
I-A3-4
I-CN4-2
I-CN4-1
4
3
I-CN1-2
phase
Chaudiere

CORPS M.
PIN F.
vue

I-CN4
AMP RAST 5 0-1740533-2
I-CN4-2
I-CN4-1
4
3
Phase on/off

ART.1-480708-0 12VIE = ma'le connecteur Mate-N-Lock
350536 = Pin Femmelle
794280-1 = Segellar 12 pins

Rouge lung.120mm 0.50mmq.
Bleu lungh.300mm 0.50mmq
Bleau lung.400mm 0.50mmq

V.Chaudiere

1-480764-0 = Connettor femmele Mate-N-Lock 5voies
350218-1 = Pin male
794272-1 = SEGELL DE LA JUNTA DE 2 VOIES3 VOIES+

Phase on/off
I-CN1-2 Bleau/Blue L=30mm
I-CN5-1 Noir/Black L=30mm
I-CN5-2 Marron/Brown L=30mm
3 Gris(gray) L=30mm
4 Gris(gray) L=30mm

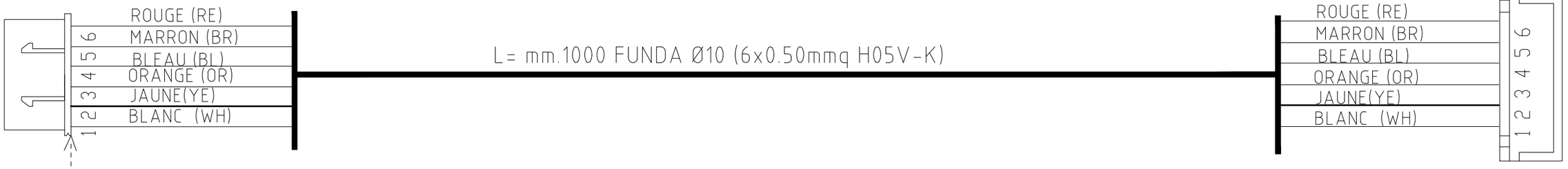
1-480763-0 = Connector Ma'le Mate-N-Lock 5voies
350536-1 = Pin Femmele
794272-1 = SEGELL DE LA JUNTA DE 2 VOIES 3 VOIES+

2 Gris(gray) L=100mm
5

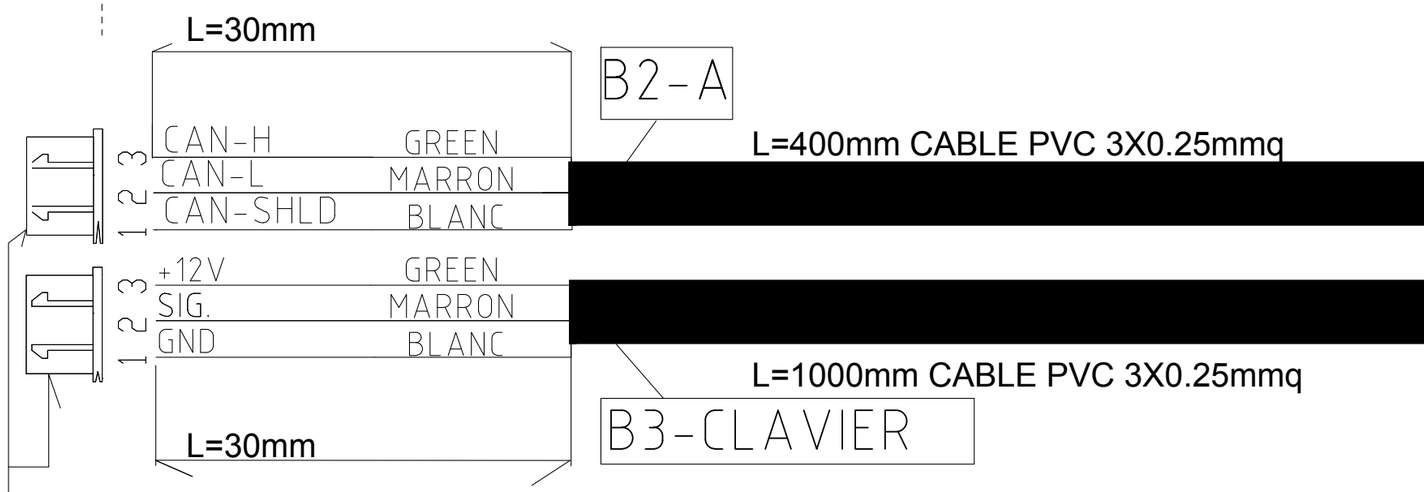
	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	**WDGC00101R01**	p.: 9
	Data: 28/11/2016			pp.: 14

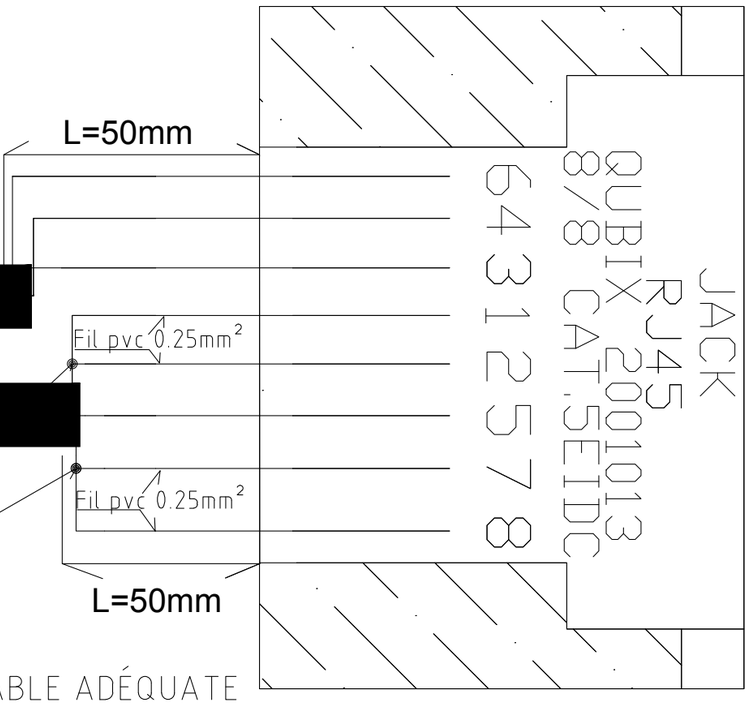
SECV10127

Cos del connector JST XHP6 pin mascle



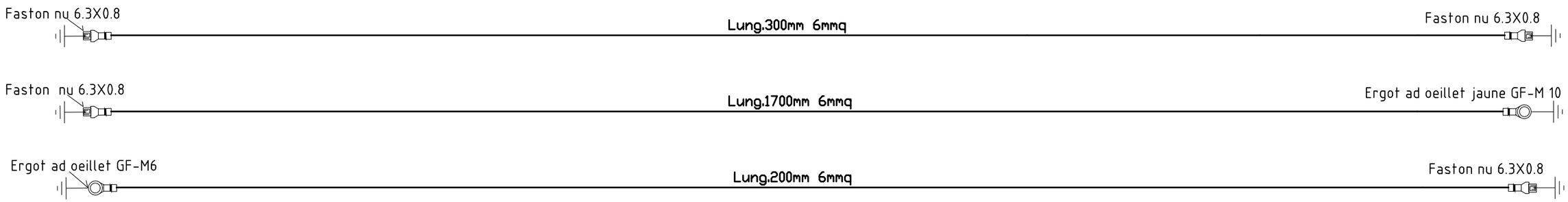
jst XHP6 de corps de connecteur broche mashio femelle



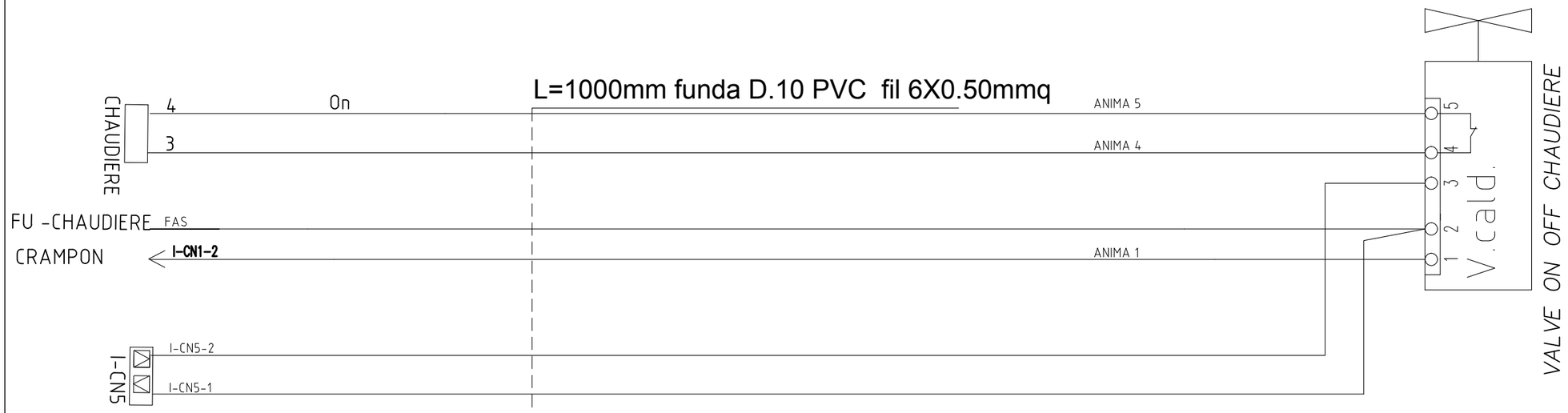


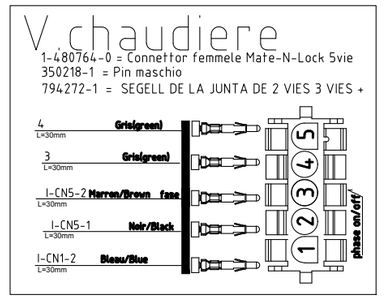
JST-XHP-3P
TERMINAUX SXH-001T-P0.6

STAGNER CÂBLES À 5 CM. FROM 'SORTIE JACK
ET LA COUVERTURE GIUNTOCON MANCHON THERMORÉTRACTABLE ADÉQUATE



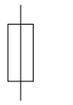
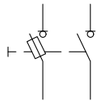
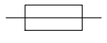
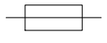
	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	**WDGC00101R01**	p.: 10
	Data: 28/11/2016			pp.: 14

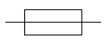
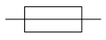
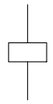




	Disegnato/Drawn by: D.C.L. / Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	WDGC00101R01		p.: 11
	Data: 28/11/2016			pp.: 14

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

Sim.\Sym.	Sigla\Item	Funzione/User type
	BT-acs QG 6	sonde de température réservoir de stockage storage tank temperature probe sonda di temperatura acqua accumulo Wassertemperatur Speicherbehältern sonda de temperatura depósito de acumulación
	BT-solar QG 6	sonde de température fluide solaire temperature probe of the solar fluid sonda di temperatura fluido solare Temperaturfühler Solarflüssigkeit sonda de temperatura fluido solar
	BT-solar impianto QG 6	sonde de température fluide solaire temperature probe of the solar fluid sonda di temperatura fluido solare Temperaturfühler Solarflüssigkeit sonda de temperatura fluido solar
	Bt-in QG 6	sonde de température eau en sortie échangeur côté utilisateur utility side exchanger outlet water temperature probe sonda di temperatura acqua uscita scambiatore lato utilizzo Temperaturfühler Wasseraustritt aus Wärmetauscher auf Verbraucherseite sonda de temperatura agua salida intercambiador lado equipo
	Bt-out QG 6	sonde de température eau en sortie échangeur côté utilisateur utility side exchanger outlet water temperature probe sonda di temperatura acqua uscita scambiatore lato utilizzo Temperaturfühler Wasseraustritt aus Wärmetauscher auf Verbraucherseite sonda de temperatura agua salida intercambiador lado equipo
	Caldaia QG 4	chaudière boiler caldaia Kessel caldera
	FUcaldaia Customer 6	fusible dans la chaudière fuse in the boiler fusibile caldaia Sicherung im Kessel fusible en la caldera
	FUg-I QG 4	interne 'unités de fusibles fuse units' internal Sicherungseinheiten "internen fusibile generale unità interna "interna unidades fusibles
	FUpomp-Acs QG 6	fuse circulateur ECS DHW circulator fuse fusibile circolatore ACS Sicherung BW Zirkulationspumpe fusible circulador ACS
	FUpomp-Acs Aux QG 6	fuse circulateur ECS DHW circulator fuse fusibile circolatore ACS Sicherung BW Zirkulationspumpe fusible circulador ACS

Sim.\Sym.	Sigla\Item	Funzione/User type
	FUpomp-Imp QG 6	fusible protection pompe/circulateur pump/circulator protection fuse fusibile protezione pompa/circolatore Pumpe/Zirkulator Sicherungschutz fusible protección bomba/circulador
	FU anodo QG 4	fusible protection pompe/circulateur pump/circulator protection fuse fusibile protezione pompa/circolatore Pumpe/Zirkulator Sicherungschutz fusible protección bomba/circulador
	Flu-Acs QG 6	débitmètre flowmeter Flussimetro Durchflussmesser caudalímetro
	IDRO QG 4	interne 'unités de module de commande control module units' internal Steuermodul-Einheiten "internen modulo di controllo unità interna "interna unidades del módulo de control
	Kar-Acs Customer 6	relais ACS relay ACS Relais ACS rele' ACS relé ACS
	Opzionale QG 6	température de l'eau capteur solaire water temperature sensor solar Wassertemperatursensor Solar sonda di temperatura acqua solare solar sensor de temperatura del agua
	P.Acs QG 6	moteur circulateur ECS DHW circulator motor motore circolatore ACS Motor BW Zirkulationspumpe motor circulador ACS
	P.Acs Aux QG 6	moteur circulateur ECS DHW circulator motor motore circolatore ACS Motor BW Zirkulationspumpe motor circulador ACS
	P.Imp. QG 6	moteur circulateur primaire primary circuit circulator motor motore circolatore circuito primario Primär-Zirkulationspumpe Motor motor circulador primario
	P.caldaia QG 4	pompe chaudière boiler pompe Kessel pumpe pompa caldaia bomba caldera
	Pdf-h2o QG 6	pressostat différentiel coté utilisation utility side differential pressure switch pressostato differenziale lato utilizzo Differenzdruckschalter an der Anlageseite presóstato diferencial lado equipo

	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	WDGC00101R01		p.: 12
	Data: 28/11/2016				pp.: 14

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

Sim.\Sym.	Sigla\Item	Funzione/User type
	VALVOLA ON OFF CALDAIA QG 5	Vanne modulante côté eau Water side modulating valve Valvola modulante lato acqua Stufenloses Ventil, wasserseitig Válvula moduladora en el lado del agua
	P.Acs QG 6	moteur circulateur ECS DHW circulator motor motore circolatore ACS Motor BW Zirkulationspumpe motor circulador ACS
	P.Acs Aux QG 6	moteur circulateur ECS DHW circulator motor motore circolatore ACS Motor BW Zirkulationspumpe motor circulador ACS
	P.Imp. QG 6	moteur circulateur primaire primary circuit circulator motor motore circolatore circuito primario Primär-Zirkulationspumpe Motor motor circulador primario
	Pdf-h2o QG 6	pressostat différentiel coté utilisation utility side differential pressure switch pressostato differenziale lato utilizzo Differenzdruckschalter an der Anlageseite presóstato diferencial lado equipo
	R-Acs QG 6	résistance resistor resistenza Widerstand resistencia
	Soft-touch QG 3	terminal local d'interface utilisateur local user interface terminal terminale locale di interfaccia utente Lokales Benutzerterminal terminal local de interfaz usuario
	TEE-I QG 4	détendeur électronique electronic thermostatic valve valvola termostatica elettronica elektronisches thermostatisches Ventil válvula termostática electrónica
	V.Acs QG 6	vanne 3-voies commutation inst./ECS 3-way valve of DHW/installation commutation valvola 3 vie commutazione impianto/ACS 3-Wege-Ventil zur Umschaltung Anlage/BW válvula 3-vias commutación inst./ACS
	V.cald. QG 5	Valve valve vanne valvola válvula

Sim.\Sym.	Sigla\Item	Funzione/User type

	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	WDGC00101R01		p.: 13
	Data: 28/11/2016				pp.: 14

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

REV NR	DATA	Autore	DESCRIZIONE MODIFICHE APPORTATE RISPETTO ALLA PRECEDENTE REVISIONE	Pagine Modificate
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

Airwell Residential SAS, 3 avenue du centre - Bat a Les Quadrants 78280 GUYANCOURT(FRANCE)

	Disegnato/Drawn by: D.C.L.	Approvato/Chkd-Appd: D.C.L.	**WDGC00101R01**	p.: 14
	Data: 28/11/2016			pp.: 14